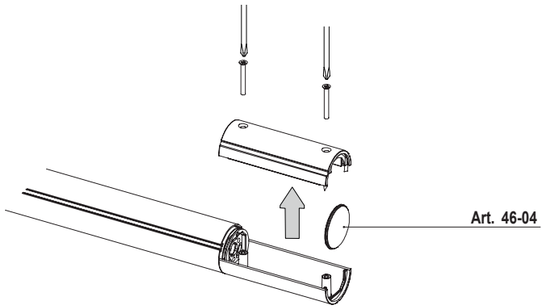
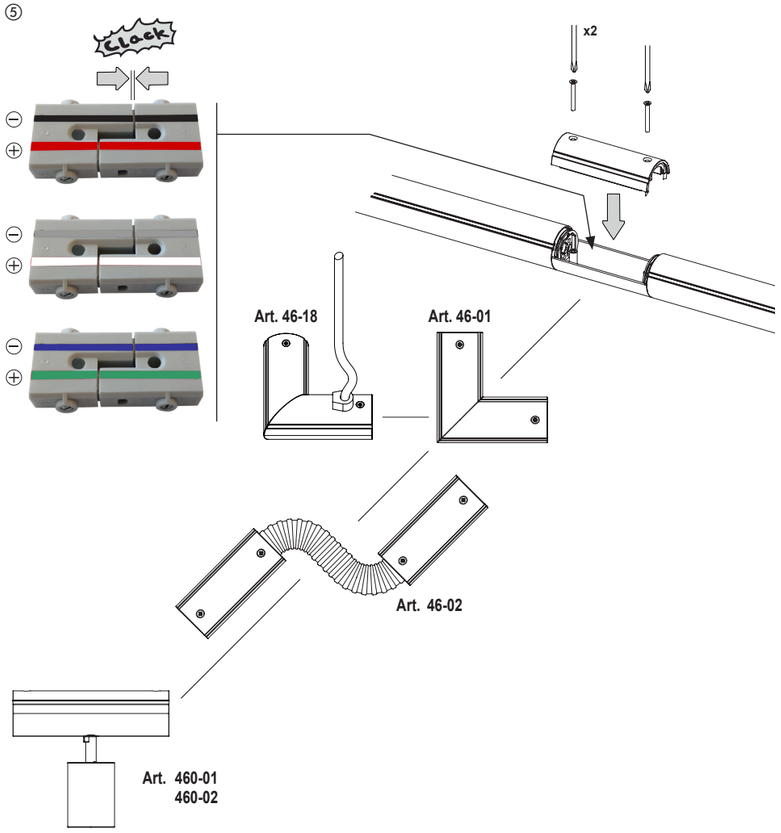
④



⑤

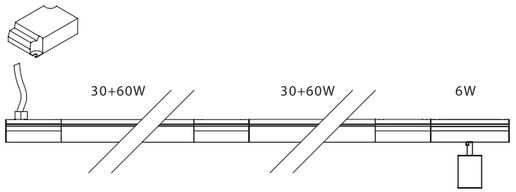


⑥

200 W max
4,16 A

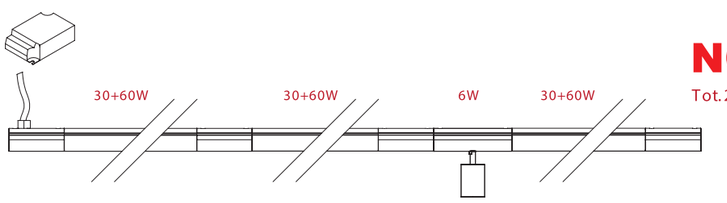
MASSIMO CARICO DEL SISTEMA
MAXIMUM SYSTEM LOAD
CHARGE MAXIMALE DU SYSTÈME
MAXIMALE SYSTEMLAST
CARGA MÁXIMA DEL SISTEMA
MAXIMALE SYSTEEMBELASTING
CARGA MÁXIMA DO SISTEMA
MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE SYSTEMU

200 W



OK
Tot.186W

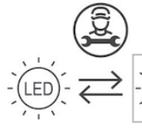
200 W



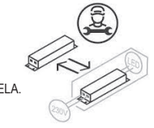
NO
Tot.276W

200 W max
4,16 A

NON SUPERARE IL CARICO MASSIMO CONSENTITO
DO NOT EXCEED THE MAXIMUM ALLOWED LOAD
NE PAS DÉPASSER LA CHARGE MAXIMALE AUTORISÉE
ÜBERSCHREITEN SIE NICHT DIE HÖCHSTLAST
NO EXCEDA LA CARGA MÁXIMA PERMITIDA
OVERSCHRIJD DE MAXIMAAL TOEGELATEN LAST NIET
NÃO EXCEDE A CARGA MÁXIMA PERMITIDA
NIE PRZEKRACZAJ MAKSYMALNEGO DOZWOLONEGO OBCIĄŻENIA



Per la sostituzione del LED / alimentatore contattare l'azienda IVELA.
To replace the LED / driver, contact the IVELA company.
Pour remplacer la LED / l'alimentation, contacter la société IVELA.
Wenden Sie sich für den Austausch der LED / des Netzteils an die Firma IVELA.
Para sustituir el LED / fuente de alimentación contactar con la empresa IVELA.
Neem contact op met het bedrijf IVELA om de LED / voeding te vervangen.
Para substituir o LED / fonte de alimentação, entre em contato com a empresa IVELA.
Aby wymienić diodę LED / zasilacz, skontaktuj się z firmą IVELA.
لاستبدال LED / مصدر الطاقة ، اتصل بشركة IVELA.



IVELA
ARCHITECTURAL LIGHTING MADE IN ITALY

CLASSE III KLASSE III KLASA III
CLASS III CLASE III

ARTICOLO ITEM ARTICLE ARTIKEL ARTICULO ARTIKEL ARTIGO ARTYKUŁ	TENSIONE VOLTAGE TENSION SPANNUNG TENSION SPANNING TENSÃO NAPIĘCIE	TIPO E POTENZA DI LAMPADA TYPE AND POWER OF BULB TYPE ET PUISSANCE DEL'AMPOULE TYP UND LAMPENSTÄRKE TIPO E POTENCIA DE LA LAMPARA LAMPTYPE EN VERMOGEN TIPO E POTÊNCIA DE LÂMPADA RODZAJ I MOC LAMPY	LUNGHEZZA LENGTH LONGUEUR LÄNGE LONGITUD LENGTH COMPRIMENTO DŁUGOŚĆ
457-23005	48 VDC	**LED 5 + 10 W**	**670 mm**
457-23015	48 VDC	**LED 15 + 30 W**	**1670 mm**
457-23030	48 VDC	**LED 30 + 60 W**	**3170 mm**
458-23005	48 VDC	**LED 5 + 10 W**	**670 mm**
458-23015	48 VDC	**LED 15 + 30 W**	**1670 mm**
458-23030	48 VDC	**LED 30 + 60 W**	**3170 mm**
460-01	48 VDC	**LED 7 W**	**120 mm**
460-02	48 VDC	**LED 6,5 W**	**120 mm**

SOSPENSIONE A LUCE INDIRETTA CON BINARIO INTEGRATO
INDIRECT LIGHT SUSPENSION WITH INTEGRATED TRACK
SUSPENSION DE LUMIÈRE INDIRECTE À VOIE INTÉGRÉE
INDIREKTE LICHTAUFHÄNGUNG MIT INTEGRIERTER SPUR
SUSPENSIÓN DE LUZ INDIRECTA CON PISTA INTEGRADA
INDIRECTE LICHTE OPSCHORTING MET GEÏNTEGREERD SPOOR
SUSPENSÃO INDIRETA À LUZ COM TRILHA INTEGRADA
ZAWIESZENIE POŚREDNIE ŚWIATŁA ZE ZINTEGROWANYM UTWOREM

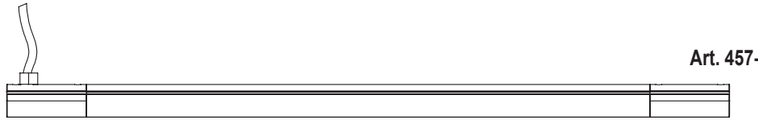
Gruppo di Rischio 1 secondo norma EN 62471:2008 - IEC/TR62778
Risk Group 1 in accordance with EN 62471:2008 - IEC/TR62778
Groupe de Risque 1 selon la Norme EN 62471:2008 - IEC/TR62778
Gefahrgruppe 1 nach der Norm EN 62471:2008 - IEC/TR62778
Grupo de riesgo 1 según la Norma EN 62471:2008 - IEC/TR62778
Risico groep 1 in conformiteit Richtlijn EN 62471:2008 - IEC/TR62778
Grupo de risco 1 de acordo com norma EN 62471:2008 - IEC/TR62778
Grupa ryzyko 1 zgodnie z norma EN 62471:2008 - IEC/TR62778

MASSIMO CARICO DEL SISTEMA
MAXIMUM SYSTEM LOAD
CHARGE MAXIMALE DU SYSTÈME
MAXIMALE SYSTEMLAST
CARGA MÁXIMA DEL SISTEMA
MAXIMALE SYSTEEMBELASTING
CARGA MÁXIMA DO SISTEMA
MAKSYMALNE OBCIĄŻENIE SYSTEMU

200 W max
4,16 A

Apparecchio adatto al montaggio su superfici normalmente infiammabili
Luminaires suitable for mounting on normally flammable surfaces
Appareil indiqué pour le montage sur des surfaces normalement inflammables
Leuchte geeignet zur Montage in normal entflammbaren Flächen
Aparato apto por el montaje sobre superficies normalmente inflamables
Apparaat geschikt voor de montage op normaal brandbare oppervlakken
Aparelho apto para a montagem em superfícies normalmente inflamáveis
Urządzenie nadające się do montażu na powierzchniach normalnie nie palnych

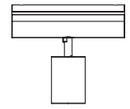
①



Art. 457-...



Art. 458-...



Art. 460-01
460-02

I

MONTAGGIO

Collegare i 6 conduttori facendo attenzione alla dicitura + – come da fig. 3.

Applicare l'apparecchio a plafone tramite due viti da inserire nelle apposite asole A (fig. 3).

Il sistema sospensione deve essere collegato solo ad una alimentazione SELV (protetta contro il corto circuito in accordo con le norme impianti vigenti) prevista per il funzionamento delle apparecchiature di classe III.

La conformità è garantita utilizzando solo trasformatori di sicurezza.
Massimo carico: 200 W (48 Vdc / 4,16 A).

MANUTENZIONE

Se il cavo flessibile esterno di questo apparecchio viene danneggiato, deve essere sostituito dal costruttore o dal suo staff di assistenza, o da personale qualificato equivalente, al fine di evitare pericoli.

Interventi sull'impianto elettrico sono consentiti solo a personale qualificato legalmente riconosciuto.

Conservare questo foglio d'istruzioni.

Apportare modifiche, installare/utilizzare il prodotto in modo diverso da quanto prescritto, comporta la perdita delle caratteristiche tecniche/meccaniche, di conseguenza la decadenza della garanzia, e decliniamo ogni responsabilità.

UK

ASSEMBLY

Connect the 6 wires paying attention to the caption + – as in pic. 3.

Mount the ceilinf fixture by inserting the two screws into the appropriate slots A (pic. 3).

The suspension system should only be connected to an SELV supply (protected against short circuit in conformity with the current Standards of installation) designed for operating fittings in Class III.

Compliance is guaranteed using only safety transformers.
Maximum load: 200 W (48 Vdc / 4,16 A).

MAINTENANCE

If the external flexible cable of this luminaire is damaged, it shall be exclusively replaced by the manufacturer or his service agent customer service or a similar qualified person in order to avoid a hazard.

All fittings must be connected by a qualified electrician.

Keep this instruction sheet.

Bringing modifications as well as installing/using the product other than required, involves the loss of technical/mechanical features, consequently voiding the warranty, and we do not assume any liability.

F

MONTAGE

Brancher les 6 conducteurs faisant attention à la légende + – comme dans la fig. 3.

Appliquer l'appareil sur le plafond par l'intermédiaire des deux vis devant être insérées dans les boutonnières spéciales A (fig. 3).

Le système suspension ne doit être branché que par une alimentation SELV (protégée contre le court-circuit en conformité aux Normes d'installation en vigueur) prévue pour le fonctionnement des appareils en Classe III.

La conformité est garantie en utilisant uniquement des transformateurs de sécurité.
Charge maximale: 200 W (48 Vdc / 4,16 A).

ENTRETIEN

Si le câble flexible à l'extérieur de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par son service après-vente, ou par du personnel qualifié équivalent, au but d'éviter tout danger.

Toute intervention sur l'installation èlectricque est consentie seulement à des électriciens qualifiés.

Conserver la notice de montage.

Apporter des modifications, aussi bien qu'installer/utiliser le produit d'une façon différente de ce qui est indiqué, implique la perte des caractéristiques techniques/méchaniques, par conséquent l'annulation de la garantie, et nous déclinons toute responsabilité.

D

MONTAGE

Verbinden Sie die 6 Leitungen, indem Sie auf die Aufschrift + – wie aus Bild 3 achtgeben.

Deckenleuchte mit den beiden Schrauben an dieentsprechenden Löcher festschrauben A (Bild. 3).

Das Aufhängungs-system darf nur durch eine SELV Einspeisung (geschützt gegen Kurzschluß nach den geltenden Installationgesetze) verbunden werden, die für den Betrieb von Apparate in Klasse III vorausgesehn wird.

Die Einhaltung wird nur mit Sicherheitstransformatoren gewährleistet.
Max Last: 200 W (48 Vdc / 4,16 A).

WARTUNG

Im Fall dans außere flexibele Kabel beschädigt wird, muß es vom Hersteller oder von seinem Kundendienst, oder von gleichwertigen Flachkräften ersetz werden, um keine Gefahr zu laufen.

Eingriffe in die Elektroanlage ist nur rechtlich qualifiziertem Fachpersonal erlaubt.

Montageanleitung aufheben.

Ändern Sie, oder installieren/benutzen Sie das Produkt anders als verschrieben, beinhaltet den Verlust von technischen/mechanischen Eigenschaften, damit die Garantie erlischt, und wir lehnen jede Haftung.

E

MONTAJE

Conecte los 6 cables prestando atención a las palabras + – como se muestra en la fig. 3.

Aplicar o aparelho à tecto por meio de dois parafusos a inserir nos respectivos orificios A (fig. 3).

El sistema de suspensión debe ser conectado solo por una alimentaciòn SELV (protegida contra el corto circuito en conformidad con las Normas vigentes), prevista por el funcionamiento de aparatos en Clase III.

El cumplimiento está garantizado usando solo transformadores de seguridad.
Carga màxima: 200 W (48 Vdc / 4,16 A).

MANTENIMIENTO

Si el cable flexible esterno este aparato se estropea, tiene que cambiarlo ol el costructor o alguien de su staff de assistencia o el personal calificado equivaliente, de forma de evitar peligros.

Está permitido intervenir sobre la instalación eléctrica solamente a personal competente legalmente reconocido.

Guardar esta hoja de instrucciones.

Modificar, instalar/usar el producto que no sea como prescrito, implica la pérdida de las características técnicas/mecánicas, por tanto se invalida la garantía y no nos asumimos ninguna responsabilidad.

NL

MONTAGE

Verbind de 6 draden en let daarbij op de tekst + – zoals getoond in fig. 3.

Het apparaat aan de plafond bevestigen met behulp van twee in de daarvoor bestemde gaten aan te brengen schroeven A (fig. 3).

Het ophangingsysteem mag alleen worden aangesloten op een SELV-voeding (beschermd tegen kortsluiting in overeenstemming met de huidige systeemnormen) die is gepland voor de werking van klasse III-apparatuur.

Naleving is gegarandeerd met alleen veiligheidstransformators.
Maximale belasting: 200 W (48 Vdc / 4,16 A).

ONDERHOUD

Als de externe kabel van dit apparaat beschadigd wordt, dan moet hij, om risico's te voorkomen, door de fabrikant, door zijn servicedienst of door gelijkwaardig vakbekwaam personeel vervangen worden.

Het is alleen aan wettelijk erkend, gekwalificeerd personeel toegestaan aan de electrische installatie te werken.

Dit instructieblad bewaren.

Het brengen van wijzigingen evenals het installeren / gebruik van de anders dan noodzakelijk product, houdt het verlies van technische / mechanische eigenschappen, dus vervallen van de garantie, en we hebben geen enkele aansprakelijkheid.

P

MONTAGEM

Ligar os 6 condutores prestando atenção à indicação + – como na fig. 3.

Aplicar o aparelho à tecto por meio de dois parafusos a inserir nos respectivos orificios A (fig. 3).

O sistema de suspensão só deve ser ligado a uma fonte de alimentação SELV (protegida contra curto-circuito de acordo com as normas atuais do sistema) prevista para a operação de equipamentos de classe III.

A conformidade é garantida usando apenas transformadores de segurança.
Carga máxima: 200 W (48 Vdc / 4,16 A).

MANUTENÇÃO

Se o cabo flexível externo deste aparelho estraga-se deve ser substituido pelo fabricante ou por sua equipe de assistencia ou por pessoal qualificado para evitar situaçães de perigo.

Todas as ligações eléctricas devem ser efectuadas apenas por pessoas qualificadas e legalmente reconhecidas.

Guardar estas instruções.

Modificar, instalar / usar o produto de forma diferente da forma prescrita, que envolve a perda de características técnicas / mecânica, portanto, invalida a garantia e não assumimos qualquer responsabilidade.

PL

MONTAŻ

Połączyć 6 przewody zwracając uwagę na napis + – tak jak na rys. 3.

Założyć aparat na plafon za pomocą dwóch śrub do włożenia w odpowiednie otwory A (rys. 3).

Układ zawieszenia musi być podłączony wyłącznie do zasilacza SELV (zabezpieczonego przed zwarciem zgodnie z aktualnymi normami systemowymi) przewidzianego do eksploatacji urządzeń klasy III.

Zgodność jest gwarantowana tylko przy użyciu transformatorów bezpieczeństwa.

Maksymalne obciążenie: 200 W (48 Vdc / 4,16 A).

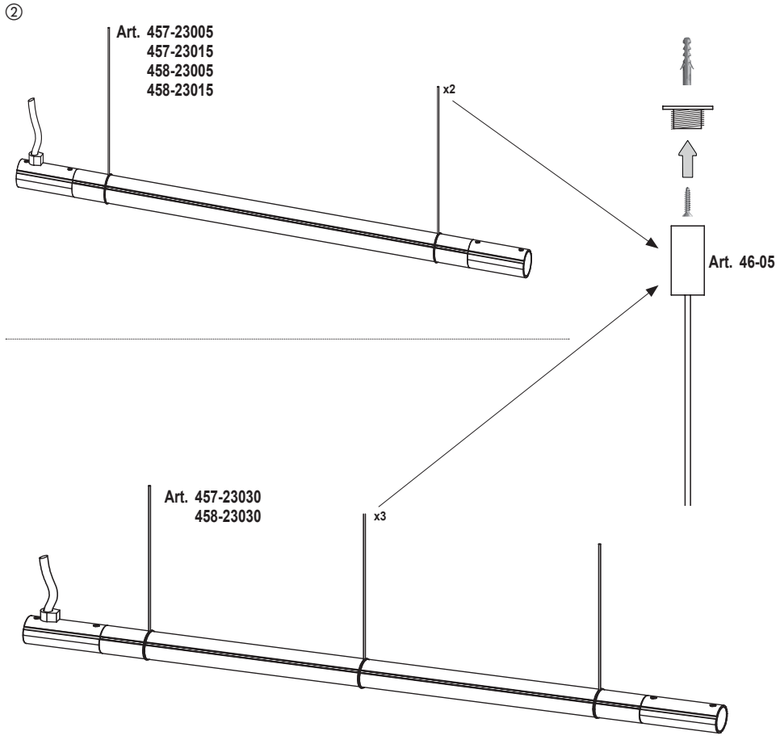
KONSERWACJA

Jeżeli zewnętrzny przewód giętki tego urządzenia zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpieczeństwa musi być on wymieniony przez konstruktóra lub przez serwis techniczny lub przez upoważniony wykwalifikowany personel. Interwencje na instalacji elektrycznej są dozwolone tylko dla autoryzowanego wykwalifikowanego personelu.

Przechowywać niniejszą instrukcję użytkowania.

Wprowadzanie zmian, jak również instalacji / użytkowania produktu innego niż to konieczne, wiąże się z utratą cech mechanicznych / technicznych konsekwencji anulowania gwarancji i nie ponoszą żadnej odpowiedzialności.

②



③

